

都邦财产保险股份有限公司

独立承包人责任条款

(保监会备案编号：都邦[2009]N261 号)

兹经双方同意，本保险扩展承保因拥有、占用或管理的场所进行改建或扩建，引致第三者人员伤亡或财产损失时，被保险人应负的法律赔偿责任，但上述工程的合同价值总计不得超过_____。

双方进一步同意，如果任何索赔可以在被保险人或其承包商持有的有效的第三者责任保险，或建筑工程一切险的第三者责任部分项下得到赔偿，则保险人不负责赔偿。

本保险合同保险单所载其他条件不变。

DU-BANG PROPERTY & CASUALTY INSURANCE CO., LTD.

Independent Contractors Liability Clause

It is hereby understood and agreed that this Policy extends to indemnify all sums which the Insured shall become legally liable to pay as compensation for bodily injury or damage to property of the third parties arising out of or caused by or in connection with the alteration of and/or addition to any premises owned, occupied or managed by the Insured. Provided always that value of such works does not exceed the total of _____.

It is further agreed that the Company shall not liable for any claim recoverable from any valid third party liability insurance or the third party liability section of any Contractors' All Risks Insurance held by the Insured or the Insured's contractor.

This Clause is subject otherwise to the terms, conditions and exclusions of this policy.